

اکتوبر 2018

والدین/سرپرستان محترم شاگردان صنوف 4 الی 12،

در مورد مکتب محله پیل، ما متعهد هستیم تا محیط بهتر آموزشی را فراهم نماییم تا تمام شاگردان بهترین ها را بدست آورند. جهت انجام اینکار، ما باید نخست ضروریات شاگردان و خانواده های شانرا درک نماییم. بخاطر همکاری با ما در انجام اینکار، خورسند هستیم که اعلام میداریم که در ماه آینده اولین *آمار شاگردان* را راه اندازی می کنیم.

در جریان 19 الی 30 نوامبر 2018، شاگردان صنوف 4 الی 12 بخاطر تکمیل نمودن آمار شاگرد در صنف دعوت خواهند شد. تکمیلی پرسشنامه تقریباً یک ساعت درسی را وقف خواهد نمود، و شامل سوالات از شاگردان در باره خودشان و تجاربشان در داخل و خارج از مکتب خواهد بود. والدین/سرپرست شاگردان کودکان کدکستان الی صنف 3 آمار شاگردان را بخاطر خانه پری به نماینده گی از طفل (اطفال) دریافت خواهند نمود.

یافته های آمار مورد و مکتب ما را در موارد ذیل کمک مینماید:

- جمعیت شاگرد و اجتماعات مکتب را چگونه بهتر بدانیم
- موانع فراراه مؤفقییت، گنجائیدن و تندرستی شاگرد را شناسائی و حذف نماییم
- ایجاد برنامه های مؤثر و تخصیص منابع در جاهای مورد نیاز

آمار شاگردان محرمانه بوده، ولی ناشناس نمی باشد. تمام جوابات جمع آوری شده در یک دیتابیس محفوظ و محرمانه ذخیره گردیده و صرفاً توسط کارمندان تحقیقی مجاز جهت شناسائی و خلاصه روند در میان شاگردان پیل قابل دسترسی میباشد. پرسشنامه های جداگانه فردی شاگرد تحلیل نخواهد شد. مورد پیل در جمع آوری معلومات در رابطه به شاگردان از لحاظ حریمیت به سطح عالی متعهد بوده و تمام لزومیات حریمیت که در معلومات آزادی محل و محافظت از قانون حریمیت (MFIPPA) طرح گردیده را پیروی مینماید. معلوماتی که از طریق آمار شاگرد جمع گردیده تحت صلاحیت قانونی قانون تحصیلات (R.S.O 1990، سی. ای. 2، چنانچه اصلاح گردیده) جمع آوری میگردد و صرفاً به مقاصد تعلیمی و تحقیق استفاده میگردد.

مهم است تا آمار شاگردان صدای تمام شاگردان را منعکس نماید - به هر اندازه از که صداها را ما بیشتر دریافت نماییم، به همان اندازه اطلاعات در کمک به آگاهی و بهبود برنامه ریزی و دستورالعمل مؤثر خواهد بود. در صورتیکه شما مصمم باشید تا طفل شما در آمار شاگرد اشتراک نمایید، لطفاً فوراً ذیل را خانه پری نموده و آنرا قبل از 14، نوامبر، 2018 به مکتب طفل خود تسلیم نمایند.

اگر کدام سوال دارید، لطفاً به ورق اطلاعات در عقب این نامه مراجعه نمایند. شما همچنان از www.peelschools.org/studentcensus بازدید نمایید یا با دیپارتمنت تحقیق و پاسخدهی مورد پیل با شماره ذیل و آدرس ایمیل به تماس شوید. 905-890-1010 ext. 3523 یا studentcensus@peelsb.com.

طبق معمول، از حمایت همیشگی شما تشکر میکنیم چنانچه ما الهام بخش مؤفقییت، اعتماد و امید هر شاگرد هستیم.



پیتر جاشوا
رئیس تحصیلات

این بخش را فقط اگر نمیخواهید طفل شما در آمار شاگرد اشتراک نماید خانه پری کنید. لطفاً این بخش را بریده و الی 14 نوامبر، 2018 به مکتب طفل خود تسلیم دهید.

من طفل خود _____، را نمیخواهم تا در آمار شاگرد 2018 اشتراک نمایم.
(نام شاگرد با حروف بزرگ)

امضاء:

نام والدین/سرپرست:

پرسش و پاسخ های متداول

مقصد آمار شاگرد بورد مکتب محلی پیل چیست؟

یافته های آمار بورد و مکتب ما را در موارد ذیل کمک مینماید:

- جمعیت شاگرد و اجتماعات مکتب را بگونه بهتر بدانیم
- موانع فراراه موفقیت، گنجاندن و تندرستی شاگرد را شناسایی و حذف نماییم
- ایجاد برنامه های مؤثر و تخصیص منابع در جاهای مورد نیاز

کدام نوع سوالات در آمار شاگرد شامل میباشند؟

آمار شاگرد شامل حدوداً 30 سوال گزینه ای درباره هویت، خصوصیات خانواده، تجارب مکتب و تندرستی شاگرد میباشد.

آیا طفل من باید هر سوال در آمار را پاسخ بدهد؟

اشتراک در آمار شاگرد داوطلبانه میباشد. در صورتیکه شاگردان یا والدین/سرپرست نمیخواهند تا پاسخ ارائه نمایند، یا اصلاً نمیخواهند در پاسخدهی اشتراک نمایند میتوانند از سوالات بگذرند. اما، لطفاً بخاطر داشته باشید که به هر اندازه که میزان تکمیلی بالا باشد، به همان اندازه معلومات برای بهبود مکتب و برنامه ریزی پروگرام ها معتبر تر میباشد.

آیا قبل از اینکه طفل من اشتراک نماید میتوانم یک کاپی از آمار شاگرد را ببینم؟

یک کاپی از آمار در آدرس ذیل موجود میباشد www.peelschools.org/studentcensus.

پاسخ های طفل من چطور محرمانه باقی خواهد ماند؟

هنگامیکه آمار به شاگردان توضیح میگردد، شامل یک مندرج با نام شاگردان میباشد. این یگانه صفحه با هویت شاگردان میباشد. به شاگردان راهنمایی خواهد شد تا این مندرج را قبل از تسلیمی آمار شان حذف نمایند. پرسشنامه های تکمیل شده دارای معلومات قابل تشخیص شخصی نبوده و توسط شاگرد در یک پاکت مهر خواهد شد. در صورتیکه شاگردان در رابطه به یک سوال به توضیحات ضرورت داشته باشند استادان بخاطر کمک موجود خواهند بود، ولی بخاطر محافظت از حریم خصوصی شاگردان استادان پاسخ ها را مرور نخواهند نمود.

پرسشنامه های تکمیل شده - بدون معلومات قابل شناسایی (مثال. نام یا شماره شاگرد) - در یک پاکت توسط شاگرد مهر زده شده، و توسط هر مکتب به یک کمپنی مطمئن، خارجی که توسط بورد پیل قرارداد گردیده بخاطر اسکن و طی مراحل پاسخ ها تسلیم خواهد شد. این دیتابیس محرمانه صرفاً توسط کارمندان تحقیق در بورد پیل جهت تحلیل و تحقیق قابل دسترسی خواهد بود. این اقدامات با آزادی معلومات محل و حفاظت از قانون حریمیت (MFIPPA) مطابقت دارد.

فرق بین آمار محرمانه و آمار ناشناس چیست؟

آمار شاگردان محرمانه بوده، ولی ناشناس نمی باشد. پرسشنامه های آمار با یک کد منحصر که با شماره شناسایی هر شاگرد متصل میباشد علامت زده میشود. این کد منحصر به دیپارتمنت بورد تحقیق اجازه خواهد داد تا پاسخ ها را تحلیل نماید و در عین حال از اطلاعات جمع آوری شده قبلی (مثال. آدرس، لسان ها که در خانه صحبت میشود، درجه، و غیره) استفاده نموده که باعث شناسایی بهتر شاگردان پیل میگردد. هیچ نوع مشخصات شخصی - مانند نام شاگرد یا شماره شناسایی وی - در پرسشنامه چنانچه شاگرد آنرا خانه پری میکند ظاهر نخواهد شد. بدینوسیله اطمینان داده میشود که معلومات فراهم شده توسط شاگردان محرم باقی خواهد ماند.

اطلاعات آمار چطور استفاده خواهد شد؟

بعد از طی مراحل و تحلیل پاسخ ها، دیپارتمنت بورد تحقیق یک سلسله گزارشات را جهت کمک در آگاهی دهی در تصمیم گیری بورد و مکتب برای برنامه ها و دستورالعمل ها ایجاد خواهد نمود. اطلاعات جمع بندی شده با همتایان اجتماع و نهاد های حکومتی بخاطر کمک به آنها در راستای بهبود خدمات شان در برآوردن ضروریات اجتماعات در میان گذاشته خواهد شد. گزارشات اطلاعات یا تحلیل هیچگاه یک شاگرد را در حاشیه قرار نخواهد داد. از لحاظ قانون، بورد پیل معلومات شخصی را برای هیچ شاگرد/والدینی که آمار را تکمیل نموده فاش ساخته نمیتواند.